



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 86**

24 Μαΐου 1996

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ.0544/5/ΑΣ 82/Μ. 4539

«Έγκριση Πρακτικού επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας Ελλάδος - Βουλγαρίας» (Σόφια, 1.12.1995).

**ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ, ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ, ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ, ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ**

Έχοντας υπόψη τις διατάξεις:

1. Της Συμφωνίας επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας Ελλάδος - Βουλγαρίας η οποία υπεγράφη στην Αθήνα την 16η Νοεμβρίου 1973 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθ. 366/1976 Νόμο που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθ. 160 Φύλλο της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως τεύχος Α'του έτους 1976.

2. Το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρακτικού, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρακτικό επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας Ελλάδος - Βουλγαρίας το οποίο υπεγράφη στη Σόφια στις 1.12.1995 το κείμενο του οποίου σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

Αθήνα, 9 Μαΐου 1996

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ **Θ. ΠΑΓΚΑΛΟΣ**	ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ **Γ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ**
ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ **Β. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ**	ΠΕΡ/ΝΤΟΣ, ΧΩΡ/ΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜ. ΕΡΓΩΝ **Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ**
ΓΕΩΡΓΙΑΣ **ΣΤ. ΤΖΟΥΜΑΚΑΣ**	ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑΣ **Α. ΠΕΠΟΝΗΣ**

MINUTES
ON
GREEK - BULGARIAN
SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL CO-OPERATION

On 30 November and 1 December, the representatives of the Ministry of Industry, Energy and Technology of the Hellenic Republic and of the Ministry of Industry of Bulgaria held a joint meeting.

The Greek Delegation was headed by the Secretary General of Research and Technology Prof. Nicos Christodoulakis. The Bulgarian side was represented by the Deputy Minister of Industry Mr Plamen Dimitrov. The list of participants has been enclosed in Annex A, and is an integral part of the Minutes.

The Agenda of the Plenary Session included the following issues:

1. Views exchange on Industrial policy scientific and technological development;

2. Discussion on the joint projects proposed by Greek and Bulgarian sides for the period (1996 - 1997).

3. Miscellaneous.

1. Views exchange on Industrial policy scientific and technological development

Both sides presented their views on the scientific and technological development of the economy. The Greek side stressed the possibility of collaboration in European Union projects.

The Bulgarian side acquainted with the recent results of the restructuring strategy, and emphasised its willingness more industrial companies to participate in bilateral joint projects.

The Parties agreed that the bilateral co-operation should support, and be used in order to promote future scientific and technological co-operation within the research and development possibilities offered by the European Union.

2. Discussion on the joint projects proposed by Greek and Bulgarian sides

Both sides made Call for Proposals in May 1995 in order to select the best projects for realisation. The Bulgarian project proposals have been 53 until September 1995. The Greek project proposals have been 25. 23 of them are similar, applied to Greek, respectively to Bulgarian authorities by the same teams. The Bulgarian side submitted some new project proposals during the meeting (Annex B), and some others are due. The decision on them will be made by correspondence.

The representatives approved a list of joint project proposals to be developed in the next two years period (Annex C). The basis of the decision making has been the priority areas of co-operation, as follows:.

environment (water resources, air and water pollution, clean technologies, etc.),

industrial technologies (electronics, automation, etc.),

agriculture and biotechnology,

energy (renewable energy resources, electro-mechanical products of high energy efficiency, etc.),
biology, medicine, pharmaceuticals,
machine building,
information technology,
social, economic and human sciences.

The Greek side stated that the administration of bilateral projects adopted under the Minutes, and procedures involved in their implementation will be entrusted to the Greek Organisations which are involved in these bilateral projects.In case of difficulties in such a procedure the Greek side reserves the right to conduct these processes or part there of directly by the services of the Ministry of Industry, Energyand Technology (GSRT). Upon termination of a project a final report on the results achieved, signed by the project leaders of both countries, should be submitted. These reports will be evaluated, and take in consideration during the next operational meeting. The evaluation will be made on the basis - of how well the aims, set forth in the project,have been achieved.

3. Miscellaneous

The list of the projects of the previous Minutes of April will be in force for the period of 1996 - 1997. The Projects of the above Minutes which will not start during the first quarter of 1996 might be withdrawn by correspondence, and new projects from the list under consideration should be included to realisation.

Once again, the Greek side invited a Bulgarian delegation to "attend a Workshop" on the Greek Research and Development System.

Both sides agreed the next joint meeting on the Greek - Bulgarian scientific and technological co-operation will be held in Athens in the last quarter of 1997. Meanwhile, an operational meeting will be held in Athens, by the end of 1996.

The present Minutes were prepared and signed in Sofia,on 1 December 1995 in two copies, both in English.

Plamen Dimitrov Deputy Minister Ministry of Industry Republic of Bulgaria	Prof. Nicos Christodoulakis Secretary General Ministry of Industry, Energy and Technology Hellenic Republic

Annex A

GREEK - BULGARIAN CO-OPERATION
LIST OF PARTICIPANTS
(Sofia, 30 November - 1 December 1995)

GREECE

1. Prof. Nicos Christodoulakis, Secretaty General of Research and Technology, Ministry of Industry, Energy and Technology, Greece.
2. Mr Vassilios Triantafillis, Head, Bilateral Relations Department, GSRT.
3. Ms Theodossia Kazazoglou, Co-ordinator of Greek Bulgarian co-operation, GSRT.
4. Mr Ioannis Dermentzoglou, Commercial Attache, Greek Embassy is Sofia.

BULGARIA

Ministry of Industry

Mr. Plamen Dimitrov, Deputy Minister.

Mr Georgi Kehaiov, Head, "Restructuring, Technical Progress and Investment Policy" Chief Division.

Mr Vladimir Kissiov, Head, "International Integration" Division.

Ms Yordanka Ivanova, Head of Department.

Ms Ivanka Dimitrova, Chief Expert.

Mr Nikola Boiadjiev, Chief Expert.

Participants

Mr. Plamen Nikolov, Structural and Technological Policy Division Head, Ministry of Education, Science and Technology.

Ms Zornitza Boiadzhieva, Ministry of Trade and Foreign Economic Co-operation.

Ms Daniela Simeonovska, expert, Ministry of Education, Science and Technology.

Ms Maria Grozeva, Bulgarian Academy of Sciences.

Prof. Christo Boiadzhiev, Bulgarian Academy of Sciences.

Ms Ginka Kireva, Agricultural Academy, Sofia.

Ms Velitchka Yovkova, Agricultural Academy, Sofia.

Ms Donka Anddreeva, University of National and World Economy.

Dr. Anastasia Krasteva, Technical University.

Prof. Nikolay Vassilev, Technikal University.

Dr. Ekaterina Pavlova, Forestry Technical University Dean.

Prof. Christo Shektov, Forestry Technical University.

Prof. Dimitar Popov, High Agricultural Institute, Plovdiv.

Dr. Grozdan Karadzhov, High Agricultural and Food Institute, Plovdiv.

Dr. Alexander Skordev, CIME CONTROL Ltd, Sofia.

Dr. Dimitar Bozhkov, Institute of Glass and Ceramics, Sofia.

Annex B

GREEK - BULGARIAN CO-OPERATION
LIST
of
New Project Proposals Provided by Bulgarian Side

Title	Greek Partner	Bulgarian Partner
1. Development of a Specialised Software Package for Prognosis of Hydraulic and environmental Characteristics of the Processes in the Coastal Zone	EANT Marine Technology Development Company S.A.(MARTEDEC), 2nd Merarchias 16, Piraeus 185¦35, Tel: (01) 4526561/62, Fax: (01) 4535588	Dr. Kostadin Yossifov, Senior Research Scientist, Director, Institute of Hydro- and Aerodynamics (BSHC), 9003 Varna
2. Damaged Stability Calculations andControl	EANT Marine Technology Development Company S.A. (MARTEDEC), 2nd Merarchias 16, Piraeus 185¦35, Tel: (01) 4526561/62,Fax: (01) 4535588	Dr. Roumen Zdravkov Kishev, Naval Arch, Head Ship and Offshore Dynamics Section, Institute of Hydro- and Aerodynamics (BSHC), 9003 Varna
3. Application of Expert System Technology to Hydrodynamic Ship Design	EANT Marine Technology Development Company S.A.(MARTEDEC), 2nd Merarchias 16, Piraeus 185¦35, Tel: (01) 4526561/62, Fax: (01) 4535588	Dr. Stephan Nikolov Kyulevcheliev, Naval Architect, Institute of Hydro - andAerodynamics (BSHC), 9003 Varna

Title	Greek Partner	Bulgarian Partner
4. Hydrodynamic Stability of Systems with Intensive Inerphase Mass Transfer	National Technical University ofAthens, 9, Iroon Polytechniou Zografou,157¦73 Athens, Tel. 7728105, Fax 7728125	Christo Boyanov Boyadjiev,Professor Institute of Chemical Engineering, Bulgarian Academy of Sciences, 1113 Sofia. Acad. G.Bontchev Str., Bl. 103
5. Research of Raw Materials for Glass and Ceramics	CERECO, 5th Km of Chalkida, P.O.Box 146, 341¦00 Chalkida, Tel. (0221)43790, Fax (0221) 43613	Institute for Glass and Ceramics, 1618Sofia, 4, Baxton Blvd., Ekaterina Stoyanova Popova
6. Packing Glass Factory Design	CERECO, 5th Km of Chalkida, P.O.Box 146, 341¦00 Chalkida, Tel. (0221)43790, Fax (0221) 43613	Institute for Glass and Ceramics, 1618Sofia, 4, Baxton Blvd., Dimitar Kostadinov Bozhkov
7. Engineering and Normative Planning, and Organisation of the Non-destructive Testing (NDT) to beCarried out in the Process of Building of the Burgas - Alexandropolis Oil Pipeline	The Patra University, Machine Division,26110 Patra, P.O. Box 1134, Tel.30(61) 997235, fax; 30(61) 992644	CIME - CONTROL Ltd., 12, Iskarsko Chaussee Blvd, Sofia 1592, Dr.Alexander Skordev

Annex C

GREEK - BULGARIAN CO-OPERATION

LIST

of

Approved Joint Projects, as at 1 December 1995

A. AGRICULTURAL SCIENCES

Title	Greek Partner	Bulgarian Partner
(8)31. Breeding Pome Fruits with Stable Resistance to Diseases	N.A.R.F., Pomology Institute,Naoussa, Dr. Sakis Manganaris	Fruit-growing Institute, Plovdiv, Dr.Vassilliy Djouvinov
(9) Ecological Approach for Control Against Root - Knot Nematode	N.A.R.F. Institute of Subtropical Plants and Olive Tree, Effie Vouyoukalou	University of Sofia, Faculty of Biology,Dr. Pentcho Gentchev Dalev
(11)51. Water Resources Management in Agriculture	National Technical University,Laboratory of Rural Technology,Athens, Prof. George Tsakiris	Agricultural University of Plovdiv,Department of Irrigation, Rossitza Meranzova Research Institute for Irrigation, Drainage and Hydraulic Engineering,Dr. Peter Dimitrov
(18)30. Integrated Management of Water and Fertilisers with System Analysis Soil - Water - Fertiliser - Crop	Soil Science Institute of Athens,NAGREF, Christos Pashalidis	N. Poushkarov Institute of Soil Scienceand Agroecology, Prof. Erma Ikonomova

B. ASTRONOMY - SPACE SCIENCES

Title	Greek Partner	Bulgarian Partner
(6)43. Exploitation of Solar Light in the Illumination of Interior Spaces (Development of Slight Light-pipe for the Transportation of Solar Energy for Illumination of Interior Spaces)	National Observatory of Athens,Institute of Meteorology and Physics of the Atmospheric Environment (NOA/IMPAE), Harris Kambezidis	Technical University, Lighting Laboratory, Prof. N. Vassilev

C. BIOLOGY - BIOTECHNOLOGY

Title	Greek Partner	Bulgarian Partner
(24)10. Comparative Studies of Populations of Pine Procession ary Moth (Thaumetopoea Pityocampa Den. & Schiff.) under the conditions of Bulgaria and Greece (Biology, Ethology, Parastitoids, Enemies and Integrate Control)	University of Patras, Faculty of Biology, Animal Biology Sector,Athanasios Koytsaftikis	Forest Research Institute of the Bulgarian Academy of Sciences, Prof.Georgi Tsankov

D. COMPUTER SCIENCES

Title	Greek Partner	Bulgarian Partner
(16)2. Fast Simulation Algorithms and Computer Modelling of Transport Phenomena in Materials Used in Communication Sciences	University of Thessaloniki, Department of Physics, Prof. Panos Argyrakis	Institute of Physical Chemistry, Bulgarian Academy of Sciences, Dr.Isak Avramov

E. ECONOMIC SCIENCES

Title	Greek Partner	Bulgarian Partner
(7)39. Research on the Possibility of Creation of a Network for the Observation of the Tendencies Towards the Reconstruction of Economic - Entrepreneurial Activities Within the Framework of EconomicCo-operation Between Greece and Bulgaria and Their Effects on Human Capital	Thessaloniki Prefecture Local Government, Prefecture Committee for Economic and Industrial Development and Employment, Lazaros Aggelou	University of World and National Economy, Sofia, Centre of Social Research, Prof. Lalko Dulevski
(15) A Computerised Integrated Planning System for Poultry Enterprises	University of Thessaloniki, Prof. Basilis Manos	Artificial Intelligence Laboratory,Technical University of Sofia, Dr. Ivan Momtchev
(19)15. Labour Markets in Bulgaria and Greece: Regulation, Income Distribution and Social Exclusion. Prospects for European Integration	National Centre of Social Research,Prof. Dimitrios Karantinos	Institute of Sociology, Bulgarian Academy of Sciences, Dr. Duhomir Minev

F. ENVIRONMENT

Title	Greek Partner	Bulgarian Partner
(25)40. Heavy Metal Toxicity Monitoring Humans and the Natural Environment	Oiko Tectonics Institute, Athens, Regas Santas	Higher Forestry Institute, Balkan Ecological Centre, Dr. Ekaterina Pavlova

G. GEOLOGY - EARTH SCIENCES

Title	Greek Partner	Bulgarian Partner
(17)41. Integrated Technological Approaches for Mine - Run off Waters and Metallurgical Effluents Purification	National Technical University of Athens, Department of Mining and Metallurgy, Laboratory of Mineral Processing, George Anastassakis	University of Mining and Geology, Department of Mineral Technologies,Dr Stoyan Gaidarjiev
(27)48. Integration of Remote Sensing and "Geophysical Techniques for the Analysis of Natural and Artificial Causes of Pollution of the Strimona Kerkini Ecosystem (Exploration and Analysis of the Influence of Artificial Causes of Pollution Due to the Mining Industry in the Struma Ecosystem)	Institute of Geology and Mineral Exploration. Athens, Stefouli Marianthi	University of Mining and Geology,Sofia, Dr. Emil Hristov

(28)52. Geological Metalligenetic Evolution of the Greek and Bulgarian Rhodope Zone	I.G.M.E., Dr. N. Arvanitidis	Geology and Geophysics Corporation, Committee of Geology, Damian Manev

H. HEALTH SCIENCES

Title	Greek Partner	Bulgarian Partner
(12)34. Development of Fluorescent Ionophores as Probes of Ca2+, Mg2+,Na+, K+ Ions in Biological Systems (Synthesis of Fluorescent Ionophorers for the Detection Physiological Concentration of Ca2+, Mg2+, Na+, K+Ions)	University of Crete, Department of Chemistry, Haralambos E. Katerinopoulos	University of Sofia, Faculty of Chemistry, Dr Todor Deligeorgiev
(20)45. Digitisation of Radiographic Film and Spatial Resolution Requirements for Different Examination Types	«Ippokratio" Hospital, Dimitrios Okkalidis	ISOMATIC LAB, Sofia, Prof. George Nachev

I. MATERIALS

Title	Greek Partner	Bulgarian Partner
(13)35. Studies of High Tc Superconductors and Related Compounds	Institute of Materials Science, NCSR,Athens, Dr D. Niarchos	Faculty of Physics, University of Sofia, Prof. Milko Iliev

J. MECHANICAL ENGINEERING

Title	Greek Partner	Bulgarian Partner
(4)29. Developing and Putting in Practice System of Models for Estimating and Managing the Soil - and- crop Water Regime Related to the Crop Yield Under Regional Conditions	Land Reclamation Institute, Anastassios D. Louisakis	Pushkarov Institute of Soil Science and Agroecology, Dr. Ilia ChristovResearch Institute for Irrigation,Drainage and Hydraulic Engineering Dr.Peter Dimitrov

K. PHYSICS

Title	Greek Partner	Bulgarian Partner
(10)24. Raman Scattering from Amorphous Multilayers and Thin Films	National Technical University of Athens, Department of Physics, Dr. C. Raptis	Institute of Solid State Physics, Bulgarian Academy of Sciences, Prof. Elena Farhi - Vateva
(14)25. Gas Laser Development and Applications	National Technical University of Athens, Department of Physics, Laser Group, Prof. Al Serafetinidis	Institute of Electronics, Laboratory" "Gas Laser and Laser Technology" Bulgarian Academy of Science, Prof.Peter Atanasov
(21)22. Physical Properties of Porous Silicon Layers and Related Thin Films for Electronics	Technical National University of Athens, Physics Department Dr. Dimitra Papadimitriou	Institute of Solid State Physics, Bulgarian Academy of Sciences, Dr.Dimitr Dimitrov
(22)49. Optical and Structural Study of Waveguide Thin Layers	National Technical University ofAthens, Physics Department Prof. Efthymios Liarokapis	Institute of Solid State Physics, Bulgrarian Academy of Sciences, Prof.Ivanka Savatinova

L. SOCIAL AND HUMAN SCIENCES

Title	Greek Partner	Bulgarian Partner
(2)53. The Orthodox Religious Architecture in Thrace (14th - 19th c.)	Demokritos University of Thrace, K. Hatzopoulos	Centre of Architecture, Bulgarian Academy of Sciences, Rachelle Shalom Anguelova

M. TELECOMMUNICATIONS

Title	Greek Partner	Bulgarian Partner
(3)42. Integrated Adaptive Robot Control and Visual System	Demokritus University of Thrace, Prof. B.G. Mertzios	Technical University of Sofia, Robotics Department, Dr. Zlatko Sotirov

ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟ-ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Στις 30 Νοεμβρίου και 1 Δεκεμβρίου πραγματοποιήθηκε κοινή συνάντηση των εκπροσώπων του Υπουργείου Βιομηχανίας Ενέργειας και Τεχνολογίας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Βιομηχανίας της Βουλγαρίας.

Επικεφαλής της Ελληνικής Αντιπροσωπείας ήταν ο Γενικός Γραμματέας 'Ερευνας και Τεχνολογίας Καθηγητής Νίκος Χριστοδουλάκης. Η Βουλγαρική πλευρά εκπροσωπήθηκε από τον Υφυπουργό Βιομηχανίας PLAMEN DIMITROV. Κατάλογος των συμμετεχόντων παρατίθεται στο Παράρτημα Α και αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα των Πρακτικών.

Η ημερήσια διάταξη της Συνόδου περιελάμβανε τα ακόλουθα θέματα:

1. Ανταλλαγή απόψεων αναφορικά με τη Βιομηχανική πολιτική επιστημονικής και τεχνολογικής ανάπτυξης.
2. Συζήτηση αναφορικά με τα κοινά προγράμματα που πρότειναν η Ελληνική και η Βουλγαρική πλευρά για την περίοδο 1996 - 1997.
3. Διάφορα.

1. Ανταλλαγή απόψεων αναφορικά με τη Βιομηχανική πολιτική επιστημονικής και τεχνολογικής ανάπτυξης.

Οι δύο πλευρές εξέθεσαν τις απόψεις τους σχετικά με την επιστημονική και τεχνολογική ανάπτυξη της οικονομίας. Η Ελληνική πλευρά υπογράμμισε τη δυνατότητα συνεργασίας σε προγράμματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η Βουλγαρική πλευρά γνωστοποίησε στην Ελληνική τα πρόσφατα αποτελέσματα της στρατηγικής αναδιάρθρωσης και τόνισε την επιθυμία της για συμμετοχή περισσότερων βιομηχανικών εταιριών σε διμερή κοινά προγράμματα.

Τα Μέρη συμφώνησαν ότι η διμερής συνεργασία θα πρέπει να υποστηρίξει και προωθήσει μια μελλοντική, επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία εντός των ερευνητικών και αναπτυξιακών δυνατοτήτων που προσφέρει η Ευρωπαϊκή Ένωση.

2. Συζήτηση σχετικά με τα κοινά προγράμματα που πρότειναν η Ελληνική και η Βουλγαρική πλευρά.

Οι δύο πλευρές απηύθυναν πρόσκληση για υποβολή προτάσεων τον Μάϊο του 1995 με σκοπό την επιλογή των καλύτερων προγραμμάτων προς υλοποίηση. Οι Βουλγαρικές προτάσεις προγραμμάτων ανήρχοντο σε 53 μέχρι τον Σεπτέμβριο του 1995. Οι Ελληνικές προτάσεις προγραμμάτων ανήρχοντο σε 25.23 από αυτές υπήρξαν παρόμοιες και υποβλήθηκαν από τις ίδιες ομάδες στις Ελληνικές και Βουλγαρικές αρχές αντιστοίχως. Η Βουλγαρική πλευρά υπέβαλε μερικές νέες προτάσεις προγραμμάτων κατά τη διάρκεια της συνάντησης (Παράρτημα Β), και επίκειται η υποβολή μερικών άλλων.

Η απόφαση σχετικά μ' αυτές θα γνωστοποιηθεί δι'αλληλογραφίας.

Οι αντιπρόσωποι ενέκριναν κατάλογο προτάσεων σχε-

τικά με την υλοποίηση κοινών προγραμμάτων για τα επόμενα δύο έτη (Παράρτημα Γ). Ως βάση για τη λήψη αποφάσεων υπήρξαν κατά προτεραιότητα οι ακόλουθοι τομείς συνεργασίας:

περιβάλλον (υδάτινοι πόροι, ατμοσφαιρική ρύπανση και ρύπανση υδάτων, καθαρές τεχνολογίες, κ.λπ.),

βιομηχανικές τεχνολογίες (ηλεκτρονικές εφαρμογές, αυτοματοποίηση κ.λπ.),

γεωργία και βιοτεχνολογία,

ενέργεια (ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, ηλεκτρομηχανικά προϊόντα υψηλής ενεργειακής αποτελεσματικότητας κ.τ.λ.),

βιολογία, ιατρική, φαρμακευτικά προϊόντα,

κατασκευές μηχανών,

τεχνολογία πληροφοριών (πληροφορική),

κοινωνικές, οικονομικές και ανθρωπιστικές επιστήμες.

Η Ελληνική πλευρά δήλωσε ότι η διαχείριση των διμερών προγραμμάτων που υιοθετήθηκαν σύμφωνα με τα πρακτικά και οι διαδικασίες οι αναφερόμενες στην εφαρμογή τους θα ανατεθούν σε Ελληνικούς Οργανισμούς (φορείς) που ασχολούνται με τα διμερή αυτά προγράμματα.

Σε περίπτωση που προκύψουν δυσχέρειες κατά τη διάρκεια μιας τέτοιας διαδικασίας, η Ελληνική πλευρά διατηρεί το δικαίωμα να προχωρήσει σε υλοποίηση αυτών των διεργασιών ή μέρους αυτών απευθείας μέσω των υπηρεσιών του Υπουργείου Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας (GSRT). Μετά την ολοκλήρωση των προγραμμάτων, θα υποβληθεί τελική έκθεση από τους επικεφαλής των προγραμμάτων των δύο χωρών σχετικά με τα επιτευχθέντα αποτελέσματα. Οι εκθέσεις αυτές θα αξιολογηθούν και ληφθούν υπόψη κατά τη διάρκεια της επόμενης επιχειρησιακής συνόδου. Η αξιολόγηση θα γίνει με γνώμονα την καλύτερη δυνατή επίτευξη των στόχων που διαλαμβάνονται στο πρόγραμμα.

3. Διάφορα

Ο κατάλογος των προγραμμάτων των προηγούμενων Πρακτικών του Απριλίου θα παραμείνει σε ισχύ για την περίοδο 1996 - 1997. Τα προγράμματα των παραπάνω Πρακτικών - η εκτέλεση των οποίων δεν θα αρχίσει κατά τη διάρκεια του πρώτου τριμήνου του 1996 - μπορούν να αποσυρθούν δι' αλληλογραφίας και να περιληφθούν στον εν θέματι κατάλογο νέα προγράμματα προς υλοποίηση.

Η Ελληνική πλευρά ανανέωσε πρόσκλησή της προς την Βουλγαρική αντιπροσωπεία προκειμένου η τελευταία να παρακολουθήσει τις εργασίες Εργαστηρίου με θέμα το Ελληνικό Σύστημα Έρευνας και Ανάπτυξης.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν η επόμενη κοινή Σύνοδος της Ελληνο - Βουλγαρικής επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας να συνέλθει στην Αθήνα κατά το τελευταίο τρίμηνο του 1997.

Ενδιαμέσως, στα τέλη του 1996 θα πραγματοποιηθεί επιχειρησιακή συνάντηση στην Αθήνα.

Τα παρόντα πρακτικά καταρτίσθηκαν και υπεγράφησαν στη Σόφια την 1η Δεκεμβρίου 1995 σε δύο αντίγραφα στην Αγγλική γλώσσα.

(υπογραφή)	(υπογραφή)
PLAMEN DIMITROV	Καθ.Ν.ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ
Υφυπουργός Βιομηχανίας	Γενικός Γραμματέας
της Δημοκρατίας	Υπουργείου Βιομηχανίας
της Βουλγαρίας	Ενέργειας και Τεχνολογίας
	της Ελληνικής Δημοκρατίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΕΛΛΗΝΟ - ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΩΝ

(Σόφια, 30 Νοεμβρίου - 1 Δεκεμβρίου 1995)

ΕΛΛΑΔΑ

1. Καθ. Νίκος Χριστοδουλάκης, Γενικός Γραμματέας Έρευνας και Τεχνολογίας, Υπουργείο Βιομηχανίας,Ενέργειας και Τεχνολογίας, Ελλάδα.

2. Βασίλειος Τριανταφύλλης, Προϊστάμενος Τμήματος Διμερών Σχέσεων, GSRT (Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας).

3. Θεοδοσία Καζάζογλου, Συντονίστρια Ελληνο - Βουλγαρικής Συνεργασίας GSRT.

4. Ιωάννης Δερμετζόγλου, Εμπορικός Ακόλουθος, Ελληνική Πρεσβεία στη Σόφια.

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Υπουργείο Βιομηχανίας

PLAMEN DIMITROV, Υφυπουργός.

GEORGI KEHAIOV, Προϊστάμενος της Διεύθυνσης "Αναδιάρθρωσης, Τεχνικής Προόδου και Πολιτικής Επενδύσεων".

VLADIMIR KISSIOV, Προϊσταμένος του Τμήματος "Διεθνούς Ενσωμάτωσης".

YORDANKA IVANONA, Τμηματάρχης.

IVANKA DIMITROVA, Ανώτερος Εμπειρογνώμων.

NIKOLA BOIADJIEV, Ανώτερος Εμπειρογνώμων.

Συμμετέχοντες

PLAMEN NIKOLOV, Προϊστάμενος του Τμήματος Διαρθρωτικής και Τεχνολογικής Πολιτικής, Υπουργείο Παιδείας, Επιστημών και Τεχνολογίας.

ZORNITZA BOIADZHIEVA, Υπουργείο Εμπορίου και Εξωτερικής Οικονομικής Συνεργασίας.

DANIELA SIMEONOVSKA, Εμπειρογνώμων, Υπουργείο Παιδείας, Επιστημών και Τεχνολογίας.

MARIA GROZEVA, Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών.

Καθ. CHRISTO BOIADZHIEV, Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών.

GINKA KIREVA, Γεωργική Ακαδημία, Σόφια.

VELITCHKA YOVKOVA, Γεωργική Ακαδημία, Σόφια.

DONKA ANDDREEVA, Πανεπιστήμιο Εθνικής και Παγκόσμιας Οικονομίας.

ANASTACIA KRASTEVA, Τεχνικό Πανεπιστήμιο.

Καθ. NIKOLAY VASSILEV, Τεχνικό Πανεπιστήμιο.

Δρ. EKATERINA PAVLOVA, Κοσμήτωρ Δασοπονικού Τεχνικού Πανεπιστημίου.

Καθ. CHRISTO SHEKTOV, Δασοπονικό Τεχνικό Πανεπιστήμιο.

Καθ. DIMITAR POPOV, Ανώτερο Γεωργικό Ινστιτούτο, PLOVDIV.

Δρ. GROZDAN KARADZHOV, Ανώτερο Γεωργικό Ινστιτούτο και Ινστιτούτο Τροφίμων, PLOVDIV.

Δρ. ALEXANDER SKOERDEV, CIME CONTROL LTD, Σόφια.

Δρ. DIMITAR BOZHKOV, Ινστιτούτο Υάλου και Κεραμεικής, Σόφια.

ΕΛΛΗΝΟ-ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

προτάσεων για υλοποίηση νέων προγραμμάτων που υποβλήθηκε από την Βουλγαρική Πλευρά.

Τίτλος	Έλληνας εταίρος	Βούλγαρος εταίρος
1. Ανάπτυξη ειδικευμένου λογισμικού πακέτου για την πρόγνωση των υδραυλικών και περιβαλλοντικών χαρακτηριστικών των διεργασιών στην παράκτια ζώνη.	ΕΑΝΤ Εταιρία Ανάπτυξης Θαλάσσιας Τεχνολογίας ΑΕ (MARTEDEC), 2ης Μεραρχίας 16, Πειραιάς 185 35 Τηλ.: (01) 4526561/62, ΦΑΞ: (01) 4535588.	Δρ. KOSTADIN YOSSIFOV Ανώτερος Επιστημονικός Ερευνητής, Διευθυντής Ινστιτούτου Υδρο-αεροδυναμικής (BSHC), 9003 Βάρνα.
2. Υπολογισμοί και έλεγχος απώλειας ευστάθειας.	ΕΑΝΤ Εταιρία Ανάπτυξης Θαλάσσιας Τεχνολογίας ΑΕ (MARTEDEC), 2ης Μεραρχίας 16, Πειραιάς 185 35 Τηλ.: (01) 4526561/62, ΦΑΞ: (01) 4535588.	Δρ. ROUMEN SDRAVKOV KISHEV, Ναυπηγός Τμήμα Δυναμικής πλοίων και Λιμενικών έργων του Ινστιτούτου Υδροαεροδυναμικής (BSHC), 9003 Βάρνα.
3. Εφαρμογή της Συστηματοποιητικής στον Υδροδυναμικό Σχεδιασμό Πλοίων.	ΕΑΝΤ Εταιρία Ανάπτυξης Θαλάσσιας Τεχνολογίας ΑΕ (MARTEDEC), 2ης Μεραρχίας 16, Πειραιάς 185 35 Τηλ.: (01) 4526561/62, ΦΑΞ: (01) 4535588.	Δρ. STEPHAN NIKOLOV KYULEVCHELIEV, Ναυπηγός Ινστιτούτο Υδροαεροδυναμικής (BSHC), 9003 Βάρνα.
4. Υδροδυναμική Ευστάθεια Συστημάτων με εντατική ενδοφασική Μεταφορά Μαζών.	Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο 9 Ηρώων Πολυτεχνείου Ζωγράφου, 15773 Αθήνα τηλ.: 7728105, ΦΑΞ: 7728125.	CHRISTO BOYANOV BOYADJIEV, Καθηγητής Ινστιτούτου Χημικής Μηχανικής, Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών 1113 Σόφια, ACAD G. BONTCHER STR. BL 103
5. Έρευνα Πρώτων υλών για την Υαλουργία και την Κεραμεική.	CERECO, 5ο χιλ. της Εθνικής οδού Αθηνών - Χαλκίδας, Τ.Θ. 146, 341 00 Χαλκίδα Τηλ.: (0221) 43790 ΦΑΞ: (0221) 43613.	Ινστιτούτο Υάλου και Κεραμεικής, 1618 Σόφια 4, BAXTON BLVD. EKATERINA STOYANOVA POPOVA.
6. Σχέδιο Βιομηχανικής Συσκευασίας Υάλου.	CERECO, 5ο χιλ. της Εθνικής οδού Αθηνών - Χαλκίδας, Τ.Θ. 146, 341 00 Χαλκίδα Τηλ.: (0221) 43790 ΦΑΞ: (0221) 43613.	Ινστιτούτο Υάλου και Κεραμεικής, 1618 Σόφια 4, BAXTON BLVD. DIMITAR KOSTADINOV BOZHKOV
7. Μηχανολογικός και Κανονιστικός Σχεδιασμός και Οργάνωση Μη-Καταστροφικών Δοκιμασιών (NDT) που θα διενεργηθούν κατά την διαδικασία Κατασκευής του Πετρελαιαγωγού Μπουργκάς - Αλεξανδρουπόλεως.	Πανεπιστήμιο Πατρών Τμήμα Μηχανικών 26110 Πάτρα, Ταχ. Θυρίς 1134, Τηλ.: 30 (61) 997235 ΦΑΞ: 30(61) 992644.	CIME - CONTROL LTD., 12, ISKARSKO CHAUSSEE BLVD. Σόφια 1592, Δρ. ALEXANDER SKORDEV.

ΕΛΛΗΝΟ - ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

Εγκεκριμένων Κοινών Έργων - Μελετών με έναρξη ισχύος την 1 Δεκεμβρίου 1995.

Α. ΓΕΩΡΓΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ

Τίτλος

(8) 31. Σαρκώδεις καρποί Αναπαραγωγής με πυρήνα με σταθερή Αντίσταση στις ασθένειες.

Έλληνας Εταίρος

N.A.R.F., Ινστιτούτο Επιστήμης καρπών με πυρήνα, Νάουσα, DR. Σάκης Μαγκανάρης.

Βούλγαρος Εταίρος

Ινστιτούτο Καλλιέργειας κα Ανάπτυξης καρπών - φρούτων, Πλόντιφ, DR. Βασίλη Τσουβίνοφ.

(9) Οικολογική προσέγγιση για τον Έλεγχο και καταπολέμηση του Νηματώδους Σκώληκα Ρίζας - Ρόζων.

Έλληνας Εταίρος

N.A.R.F. Ινστιτούτο Υποτροπικών φυτών και Ελαιοδένδρου, Έφη Βουγιουκάλου.

Βούλγαρος Εταίρος

Πανεπιστήμιο Σόφιας, Σχολή Βιολογίας, DR. Πέντκο Ντζέτσεφ Ντάλεφ

(11) 51. Διοικητική (τεχνική μέθοδος και διαδικασία οργάνωσης) υδατίνων Πόρων στην Γεωργία.

Έλληνας Εταίρος

Εθνικό Τεχνικό Πανεπιστήμιο, Εργαστήριο Αγροτικής Τεχνολογίας, Αθήνα καθηγητής Γεώργιος Τσακίρης.

Βούλγαρος Εταίρος.

Γεωργικό Πανεπιστήμιο Πλόντιφ, Τμήμα Άρδευσης, Ρόσιτζα, Μερανζόβα, Ινστιτούτο Έρευνας για την Άρδευση, Αποχέτευση και Υδραυλική Μηχανολογία, DR. Πήτερ Ντιμιτροφ.

(18) 30. Ολοκληρωμένη Τεχνική Μέθοδος και Διαδικασία Οργάνωσης (Διοίκηση) Ύδατος και Λιπασμάτων με Σύστημα Ανάλυσης Εδάφους - Νερού - Λιπάσματος - Σοδειάς.

Έλληνας Εταίρος.

Ινστιτούτο Επιστήμης Γαιών, Αθήνας, NAGREF, Χρήστος Πασχαλίδης.

Βούλγαρος Εταίρος.

Ινστιτούτο Επιστήμης Γαιών και Αγροοικολογίας Ν. Πουσκάφορ, Καθηγήτρια Έρμα Ικανόμοβα.

Β. ΑΣΤΡΟΝΟΜΙΑ - ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

Τίτλος

(6) 43. Εκμετάλλευση Ηλιακού Φωτός για τον φωτισμό Εσωτερικών Χώρων (Ανάπτυξη & Αξιοποίηση Λεπτών Φωτεινών Σωληνώσεων για την Μεταφορά της Ηλιακής Ενέργειας για τον Φωτισμό Εσωτερικών χώρων.

Έλληνας Εταίρος

Εθνικό Αστεροσκοπείο Αθήνας, Ινστιτούτο Μετεωρολογίας και Φυσικής του Ατμοσφαιρικού Περιβάλλοντος (NOA/IMPAE), Χάρης Καμπεζίδης.

Βούλγαρος Εταίρος.

Τεχνικό Πανεπιστήμιο, Εργαστήριο Φωτισμού, καθηγητής Ν. Βασίλεφ.

Γ. ΒΙΟΛΟΓΙΑ - ΒΙΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ

Τίτλος

(24) 10. Συγκριτικές Μελέτες των Πληθυσμών του εν

Πομπή Σκώρου, των πεύκων, (θαυμετοπόεα, Πιτιοκάμπα, Ντεν & Σιφ.) υπό συνθήκες Οικολογίας Βουλγαρίας και Ελλάδας (Βιολογία, Οικολογία, Παρασιτοειδή, Εχθροί και Ενιαίος Έλεγχος).

Έλληνας Εταίρος

Πανεπιστήμιο Πάτρας, Σχολή Βιολογίας, Τομέας Βιολογίας Ζώων, Αθανάσιος Κουτσαφτίκης.

Βούλγαρος Εταίρος.

Ινστιτούτο Έρευνας Δασών Βουλγαρικής Ακαδημίας & Επιστημών, Καθηγητής Γκιόργκι Τσάνκοφ.

Δ. ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ (ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗ).

Τίτλος

(16) 2. Αλγόριθμοι ταχείας Προσομοίωσης και Μοντελοποίηση Ηλεκτρονικών Υπολογιστών των Φαινομένων Μεταφορών σε Υλικά που χρησιμοποιούνται στις Επιστήμες Επικοινωνιών (Συγκοινωνίες).

Έλληνας Εταίρος

Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Τμήμα Φυσικής, Καθηγητής Πάνος Αργυράκης.

Βούλγαρος Εταίρος

Ινστιτούτο Φυσικής Χημείας, Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών, DR. Ισάκ Αβράμοφ.

Ε. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ

Τίτλος

(7). 39. Έρευνα στην Πιθανότητα Δημιουργίας Δικτύου για την Παρακολούθηση Τάσεων προς την Ανοικοδόμηση Οικονομικών - Επιχειρηματικών Δραστηριοτήτων εντός του πλαισίου Οικονομικής Συνεργασίας μεταξύ Ελλάδας και Βουλγαρίας και Επιδράσεις τους - Αποτελέσματα στο ανθρώπινο κεφάλαιο.

Έλληνας Εταίρος

Τοπική Αυτοδιοίκηση Νομαρχίας Θεσσαλονίκης, Νομαρχιακή Επιτροπή για την Οικονομική και Βιομηχανική Ανάπτυξη και Απασχόληση, Λάζαρος Αγγέλου.

Βούλγαρος Εταίρος

Πανεπιστήμιο Παγκόσμιας και Εθνικής Οικονομίας Σόφια, Κέντρο Κοινωνικής Έρευνας, καθηγητής Λάλκο Ντουλέβσκι.

(15). Αυτοματοποιημένο Σύστημα Ολοκληρωμένου Σχεδιασμού - Προγραμματισμού για τις επιχειρήσεις Πουλερικών.

Έλληνας Εταίρος

Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, καθηγητής Βασίλειος Μάνος.

Βούλγαρος Εταίρος

Εργαστήριο Τεχνητής Νοημοσύνης - Ευφυΐας, Τεχνικό Πανεπιστήμιο Σόφιας, DR. Ιβαν Μότσεφ.

(19) 15. Αγορές Εργασίας στην Βουλγαρία και Ελλάδα: κανονισμός, κατανομή Εισοδήματος και Κοινωνικός Αποκλεισμός.

Προοπτικές για την Ευρωπαϊκή Ενοποίηση-Ολοκλήρωση.

Έλληνας Εταίρος

Εθνικό Κέντρο Κοινωνικής Έρευνας, Καθηγητής Δημήτριος Καραντινός.

Βούλγαρος Εταίρος

Ινστιτούτο Κοινωνιολογίας, Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών, DR. Ντάχομιρ Μίνεφ.

Ζ. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Τίτλος

(25) 40. Παρακολούθηση και Έλεγχος Τοξικότητας εκ Βαρέων Μετάλλων στον Άνθρωπο και στο φυσικό περιβάλλον.

Έλληνας Εταίρος

Ινστιτούτο Οίκο Τεκτονικής, Αθήνα, Ρήγας Σάντας.

Βούλγαρος Εταίρος

Ανώτατο Ινστιτούτο Δασοκομίας, Βαλκανικό Οικολογικό Κέντρο, DR. Κατερίνα Πάβλοβα.

Η. ΓΕΩΛΟΓΙΑ-ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ ΕΔΑΦΟΥΣ-ΓΑΙΩΝ

Τίτλος

(17) 41. Ολοκληρωμένες Τεχνολογικές Προσεγγίσεις για τον καθαρισμό Ρεόντων Υδάτων Ορυχείων και Μεταλλουργικών Βιομηχανικών Απόβλητων.

Έλληνας Εταίρος

Εθνικό Τεχνικό Πανεπιστήμιο Αθήνας, Τμήμα Ορυκτολογίας και Μεταλλουργίας, Εργαστήριο Επεξεργασίας Ορυκτών, Γεώργιος Αναστασάκης.

Βούλγαρος Εταίρος

Πανεπιστήμιο Ορυκτολογίας και Γεωλογίας, Τμήμα Ορυκτών Τεχνολογιών, DR. Στόγιαν Γκάϊνταρτζεφ.

(27) 48. Ολοκλήρωση Τηλεανάγνωσης και "Γεωφυσικές Τεχνικές για την ανάλυση των Φυσιολογικών και Τεχνικών Αιτιών Ρύπανσης του Οικοσυστήματος Στρυμώνα-Κερκίνης (εξερεύνηση και ανάλυση της επιρροής Τεχνικών Αιτιών Ρύπανσης λόγω της Βιομηχανίας Ορυχείων στο Οικοσύστημα Στρούμα.

Έλληνας Εταίρος

Ινστιτούτο Γεωλογίας και Έρευνας Ορυκτών, Αθήνα, Μαριάνθη Στεφούλη.

Βούλγαρος Εταίρος

Πανεπιστήμιο Ορυκτολογίας και Γεωλογίας, Σόφια, DR. Έμιλ Χρήστοφ.

(28) 52. Γεωλογική Μεταλλογενετική Εξέλιξη της Ελληνικής και Βουλγαρικής Ζώνης της Ροδόπης.

Έλληνας Εταίρος

I.G.M.E., DR. N. Αρβανιτίδης.

Βούλγαρος Εταίρος

Εταιρεία Γεωλογίας και Γεωφυσικής, Επιτροπή Γεωλογίας, Ντάμιαν Μάνεφ.

8. ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ ΥΓΕΙΑΣ - ΥΓΙΕΙΝΗΣ

Τίτλος

(12) 34. Ανάπτυξη & Αξιοποίηση Φθοριζόντων Ιονοφόρων σαν ανιχνευτές (καθετήρες) ιόντων Ca_{2+}, MG_{2+}, Na_{+}, K_{+} στα βιολογικά Συστήματα (σύνθεση Φθοριζόντων Ιονοφόρων για τον εντοπισμό και ανίχνευση φυσιολογικών συγκεντρώσεων Ιόντων CA_{2+}, MG_{2-}, NA_{+}, K_{+}).

Έλληνας Εταίρος

Πανεπιστήμιο Κρήτης, Τμήμα Χημείας, Χαράλαμπος Ε. Κατερινόπουλος.

Βούλγαρος Εταίρος

Πανεπιστήμιο Σόφιας, Σχολή Χημείας, DR. Τοντόρ Ντελιγκεώργκιεφ.

(20) 45. Ψηφιοποίηση Ακτινογραφικών φιλμς και διαστημική ευκρίνεια - διάκριση για διαφορική εξέταση (απαιτήσεις - προϋποθέσεις), τύποι.

Έλληνας Εταίρος

Νοσοκομείο Ιπποκράτειο, Δημήτριος Οκκαλίδης.

Βούλγαρος Εταίρος

ISOMATIK LAB, Σόφια, καθηγητής Γκιόργκε Νάτσεφ.

Ι. ΥΛΕΣ - ΥΛΙΚΑ

Τίτλος

(13) 35. Μελέτες Υπεραγωγών Προσομοίωσης Υψηλής Φωτοσύνθεσης και Συναφών Χημικών Ενώσεων.

Έλληνας Εταίρος

Ινστιτούτο Επιστημών Ύλης, NCSR, Αθήνα, DR. Δ. Νιάρχος.
Βούλγαρος Εταίρος
Σχολή Φυσικής, Πανεπιστήμιο Σόφιας, καθηγητής Μίλκο Ίλιεφ.
Κ. ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΑ
Τίτλος
(4) 29. Ανάπτυξη και θέση σε εφαρμογή Συστήματος Μοντέλων με τον υπολογισμό και Διαχείριση του καθεστώτος Εδάφους Σοδειάς και Νερού σε σχέση με την παραγωγή - Απόδοση Σοδειάς σύμφωνα με τις περιφερειακές Συνθήκες.
Έλληνας Εταίρος
Ινστιτούτο Εγγειοβελτίωσης γαιών, Αναστάσιος Δ. Λουϊζάκης.
Βούλγαρος Εταίρος
Ινστιτούτο Επιστήμης Εδάφους Πουσκάροφ και Αγροοικολογίας, DR. Ίλια Χρίστοφ, Ινστιτούτο Έρευνας για Άρδευση, Αποξήρανση, Αποχέτευση και Υδραυλική Μηχανολογία, DR Πήτερ Δημητρόφ.
Λ. ΦΥΣΙΚΗ
Τίτλος
(10) 24. Σκέδαση (διασπορά) Ραμάν από τα Άμορφα Πολλαπλά Στρώματα και Λεπτά Φιλμ.
Έλληνας Εταίρος
Εθνικό Τεχνικό Πανεπιστήμιο Αθήνας, Τμήμα Φυσικής, DR. Κ. Ράπτης.
Βούλγαρος Εταίρος
Ινστιτούτο Φυσικής Στερεών Καταστάσεων, Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών, Καθηγήτρια Έλενα Φάρχη - Βάτεβα.
(14) 25. Ανάπτυξη και Εφαρμογές Αερίου Λέϊζερ.
Έλληνας Εταίρος
Εθνικό Τεχνικό Πανεπιστήμιο Αθήνας, Τμήμα Φυσικής, Ομάδα Λέϊζερ, Καθηγητής Αλ. Σεραφετινίδης.
Βούλγαρος Εταίρος
Τμήμα Ηλεκτρονικής, Εργαστήριο «Λέϊζερ Αερίων και Τεχνολογία Λέϊζερ» Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών, καθηγητής Πήτερ Ατανάσοφ.
(21) 22. Φυσικές ιδιότητες Πορωδών Στρωμάτων Σιλικόνης και Συναφή Λεπτά Φιλμ δια την Ηλεκτρονική.
Έλληνας Εταίρος
Εθνικό Τεχνικό Πανεπιστήμιο Αθήνας, Τμήμα Φυσικής, DR. Δήμητρα Παπαδημητρίου.
Βούλγαρος Εταίρος
Ινστιτούτο Φυσικής Στέρεας Κατάστασης Σωμάτων, Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών, DR. Δημήτρη Δημητρόφ.
(22) 49. Οπτική και Δομική Μελέτη Κυματοδηγών Λεπτών Στρωμάτων.
Έλληνας Εταίρος
Εθνικό Τεχνικό Πανεπιστήμιο Αθήνας, Τμήμα Φυσικής, Καθηγητής Ευθύμιος Λιαροκάπης.
Βούλγαρος Εταίρος
Ινστιτούτο Φυσικής Στέρεων Σωμάτων, Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών, Καθηγήτρια Ιβάνκα Σαβατίνοβα.
Μ. ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΝΘΡΩΠΙΝΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ
(2) 53. Η Ορθόδοξη Θρησκευτική Αρχιτεκτονική στην Θράκη (14ος - 19ος αιώνας).
Έλληνας Εταίρος
Πανεπιστήμιο Θράκης, Δημόκριτος, Κ. Χατζόπουλος.
Βούλγαρος Εταίρος
Κέντρο Αρχιτεκτονικής, Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών, Ραχήλ Σάλομ Αγγελόβα.
Ν. ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
Τίτλος
(3) 42. Ολοκληρωμένος Προσαρμοζόμενος Ρομποτικός Έλεγχος και Οπτικό Σύστημα.
Έλληνας Εταίρος
Πανεπιστήμιο Θράκης, Δημόκριτος, Καθηγητής Β.Γ. Μέρτζιος.
Βούλγαρος Εταίρος
Τεχνικό Πανεπιστήμιο Σόφιας, Τμήμα Ρομποτικής, DR. Ζλάφκο Σωτίροφ.

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ